



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DEMAIZIÈRE (Colette), JACQUETIN-GAUDET (Alberte), « Index des mots français pris pour exemples », *Initiation à la langue française*, CACHEDENIER (Daniel), p. 953-968

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4063-2.p.0953](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4063-2.p.0953)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2010. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES MOTS FRANÇAIS PRIS POUR EXEMPLES

Les listes alphabétiques de lettres/phonèmes ne sont pas reportées. Sont seulement pris en compte les caractères ou les groupes comportant des variations phonétiques. Les termes corrects détaillés syllabiquement ne sont pas modifiés. Les termes transcrits phonétiquement ou volontairement modifiés sont en italiques. Les graphies et les tours signalés comme erronés par D. C. sont précédés d'une astérisque. Les graphies modernes différentes de celles du texte sont entre crochets carrés, quand elles sont significatives. Pagination de l'original.

- a* : 1-2, 10, 13
a, e, o : 22
a / ai / ay : 3-4, 39, 40-42
a / ai + n : 67-69
a muet : 42-43
à (*préposition*) : 407-411
à (*omission de -*) : 410
a (y a, il y a) : 260
a / au / aux : 101, 397, 406-407
à la mienne volonté que (+ *optatif*) : 149, 272
à Paris / *en Paris : 411, 412
à peu près : 273
à vous (= auez vous) : 425-426
aage (*pour* âge) : 67, 96
abject : 12
absence, absent : 11
absinthe : 11
absoudre : 11, 226
abstersif : 12
abstrus : 12
accabler : 66
accent : 66
accident / *accidence : 304-305
Achab : 11, 74
acheté / achetez *etc* : 370, 376
acquérir (*acquérir*) / acquisition (*acquisition*) : 76
acquiescer (*acquiescer*) : 76
action : *76
adiuger : 76
administrer : 89
admirable / -rablement : 77
admirateur / admiration : 77
admonester : 76
admonition : 112
aduertir / aduertissement : 76
affection (*affection*) : 34
affin que 276
Africain (Scipion l'-) : 281
agu : 10, 18
ah / ai : 272
aider / i'aiday / *eder, i'ede* : 39
aileurs : 269
aimant (+ *complément*) : 373
aimant / amant, -te, *etc* (*participe présent*) :
113-114, 266-268, 370, 372-373
aimé / aimée *ou* aimée *etc* (*participe passé*) :
2, 5, 114, 266-268
aimer / i'aymay / i'emé (*emer / i'eme*) / amay /
etc : 39, 83, 95, 148, 152- 153, 173-186,
& *passim*

- aimèrent / *aimèrent : *cf.* aimer
 aimés / aimez (vous -) : *cf.* aimer
 *aimi / *aimissions / *aimissiez : 175- 185
 ainçois/ ains : 275
 aisé, puisné : 95
aire (*infinitifs en -*) : 153
 Allemagne (*All-le-ma-nie, Allemag-ne, Allema-gne*) / Allemagnes (les) : 26, 105
 allemand (langage) : 296
 allemand (il est bon - < *il est patriote*>) : 305
 allemande (à l' = mode) : 297
 aller / vont / alla / allé, *etc.* : 22, 138-146, 164-166, 180, 185-190, 364 & *passim*
 aller mourant (= il se meurt) / disant / mangeant, *etc.* : 371
 aller (l' - : *substantif*) : 281
 alors : 270
 alouète : 117
 Alpes (les montaynes des -) : 410
 amant (*emant*) / amante / amant (l'-) : 41, 113-114, 281
 amateur <*s*> : 373
 ambitieux / ambiti-eux : 55
 ami / amie / amis : 5, 99, 104, 111, 113, 118-122, 330
 Aminadab : 11
 amour / amoureux / -eusement : 99, 112
 an : 25
 ancêtres : 106
 ancien : 25
 anguille : 117
 Anne / *l'Anne : 282
 année : 110
ant (finale en -) : 113
 antique (à l' -) : 298
ao / o : 67-68, 71- 72
 aperçu : 70
 apparoir : 201
 apporté : 370
 apprehension / *apprehension* / *apprehenzion* : 33
 après / en après / après (+ *infinitif*) / après que : 270, 274
 ardre : 221
 argent (l'-) : 279
 arriere : 269
 Artaxerxes : 36
 asçavoir (c'est -) : 274
 asne / asnier / asnon : 87
 aspercevoir : 202
 assembler : 33
 asseoir : 204
 asseurement : 270
 asseurer / *assurer* : 46
 assez : 271
 associer : 33
 astre : 88
 attendre : 222
au / ao : 18, 42-43
au / eu / ou + x ou t : 54 - 55, 82
au (finale de diminutifs) : 130
 au lieu que : 382
 a-uanture (**au-anture*) : 43
auoir / euoir (finales en -) : 193-194
 a-uarice (**au-arice*) : 43-44
 aube (avec l' -) : 419
 aucunefois [quelquefois] : 270
 audace : 109
 avec / **au-ec* (+ *divers sens*) : 43, 418-419
 aujourd'huy : 269
 a-uiron (**au-iron*) : 43
 auoine : 106
 auoir (*sens propre*) : 171-172
 auoir (*a-uoir* / **au-oir*) / ay / ont / ayant, *etc.* : 41, 43, 139, 142, 143-155, 157-163 & *passim*
 auoir fait, dit, veu, *etc.* / ayant fait, dit, veu, *etc.* : 365
 auoir / ayant dit, connu, *etc.* : 365
 auoir / il y a / y a : 264, 287, 380
 aussi : 274
 austerité (*osterité*) : 42
 autheur (*otheur*) / autorité (*otborité*) : 42
 autre / **aultre* : 82
 autre + comparatif (- meilleur / plus belle) : 303-304
 autrement : 275
 autruy : 106
 ayant : *cf.* auoir
 ayeux maieurs : 302
b : 24, 27-28
 bacchanales : 106
 baillement (*baaillement*) : 67
 bailler (= donner) / baillant / baillement : 20, 67
 bailler (avec *a* long : *baailler* / *baaillant* / *baaillement*) : 67
 baller (danser) : 20
 ballier (= balayer) : 20

- banni, bannie (**bannée*) : 259
 barbu : 10
 Barisien : 8
 bas / bas (en -) / dembas (*adv.*) : 269, 389
 bas / basse / *baze : 114
 bastard : 88
 bastide : 88
 bastille / bastillon : 88
 bastir ou batir / basti, -ie : 11, 83, 88, 141, 148, 153-154, 23-237
 baston / bastonnade : 88
 batre / baru, battue : 228, 259
 baume : 86
 beau (le plus -, *ss-ent* : chemin) : 298
 beau / bel / belle (plus peut être antéposé) : 309-310
 beaucoup / beaucoup de, *etc.* : 29, 51, 271
 belistre / belistrer / -traille / -treau : 89
 belle (Helene la) : 281
 besoin / besongner : 78
 besongne (à faire -) : 409
 beste : 89
 beure [beurre] : 106
 bien / (se porter -) : 271
 blanc (pain - / vin - / *ss-ent* : vin) : 294, 300
 blanc, blanche / blanchet : 115, 130
 blanchir : 237
 blasmer : 86
 blé : 110
 bœuf : 73
 boire : / boire (le -) : 220, 281
 bon / bons / bonne (*peut être antéposé*) : 25, 101, 103, 116, 126, 295
 bondir : 237
 bon'nuict (= bonne -) : 425-426
 bossu : 10
 bouillir / boullu ou bouilli : 242-243
 boulangier (le -) : 280
 boutefeu : 99
 braire / ie bray, il brait : 153, 219
 bras : 105, 112
 brebis : 112
 bref / brefue : 77
 brochet / brocheton : 117, 129
 bruire : 220
 brun / brunet : 129
 butin : 111

c / cc / : 12-15, 55, 65, 69-70
c + t : 75-76

c + a ou o / + e ou i : 70-71
 c'est : 3, 350, 353, 361
 ça, deça (*adv.*) : 269
 caille : 71, 117
 canine (*lettre* [r]) : 30-31
 cap : 28
 car : 276
 cas : 13
 Catherine (la – que / ceste –) : 282-283
 cause : 13
 ce (*le ce) / cest, cet, / ceste, cete / ces / ceux : 44, 145-146, 282-283, 284, 312-317
 ce gros enflé de conseiller : 307
 ce liure là (*cela liure) : 317
 ceans : 269
 ceci, cecy / cela (*sessi, sela*) : 12, 312-317, 350-351
 ceindre : 223
 celui, ceux / celle, celles : 315-317, 323
 cep / ceps : 28, 83
 cer : 13
 certainement / certes : 270
 cete-cy / cete-là : 315-316
 cettui-ci / cettui-la (*setui-si, setui-la*) : 12
 cetuy / cetuy-cy / cetuy- là : 315-316, 332
 Chaalons (aller à -) : 408
 chair / de la chair : 410
 chaleur : 13
 chaloir / il ne m'en chaut, *etc.* : 265
 champ : 84
 champagne : 23
 chancelier (le) : 280
 chanson : 112
 chanter / chantay / chanté [ie] : 39
 chapeau / *chapeo* : 54, 108
 charité : 14
 chaste / chasteté : 88
 chat / chaton : 129
 chef : 111
 chemin : 298
 cheoir / choir : 14, 201, 209
 chesne : 87
 cheual / cheuuaux : 14, 104
 cheuelu : 10
 chez : 269
 chien : 14, 111
 cholere, cholerique : 15
 chorde /corde : 15
 Chrestien : 8, 81

- ciel / cieux / *cieulx : 54, 82, 104
cinque [cinq] : 107
circonvenir : 245
circu-ir / circui (ie) / circu-issant : 53, 96, 240
clairer (*ss-ent* : vin) : 300
clef : 111
clerc / clergesse : 117
clergé : 110
clef : 111
clore : 227
clou : 111
cocu [coucou] 111
cœur / cueur : 74
cognoistre / conoistre / cognu, cognue : 27, 114, 228
col : 13
combatans / * combateurs : 372-373
combien que (+ *conjonctif*) : 149, 275, 420-421
combustion : 34, 90, 112
commander (*commander*) : 23
comme (*comparatif, causal, consécutif, temporel*) : 386-388
comme / comment / (*interrogatif*) : 270, 386-387
commencer / commença *ou* -cea/ commençons *ou* ceons : 69-70
compagnon (*com-pa-ni-on, compag-non, compa-gnon*) : 26-27
composition : 112
comprendre : 225
compte [comte] : 84
comté : 110
concevoir / conceu, conceuë : 47, 70, 202
conclure / concluons : 227
conduire : 211
conionction : 76
connaissance : 27
conoistre : *cf.* cognoître
consacrer / *consacrer* / *conzacrer* : 33
consequence (une -) / consequent : 304-305
contenir : 245
coq : 29
corrompre : 227
coudre : 225-226
couleur : 112
coup / coups : 28, 83
coupé : 301
courir / courrir : 13, 234, 246-247
course : 110
court (le plus – *ss-ent* : chemin, propos, *etc.*) : 113, 298-300
court / long (*adj. à val. adv.*) : 298
cousterier / cousturier (le) : 90, 280
coustume (les - / auoir -, *etc.*) : 90, 210, 265, 279, 298
couteau / *couteo* : 54, 108
courrir / ie couuvre / couuri / couuert : 246
craindre / craign- / craint /*craindu : 223-224, 370
crasse : 17
creme / **creime* : 45
croire / creusmes / -ray / *etc.* : 154, 213, 220
cueillir : 55, 242-243
cuir : 13, 74
cuire : 52
cure : 13
cy dedans / cy ens : 269
d : 15-16, 76
d' / de / du / des : 100-102, 310-311, 397-406 & *passim*
d'Allemagne (*point de départ, origine*) : 401
d'auantage : *cf.* deuantage
d'eau (un voirre - : *partitif*) : 399
d'or (une couronne - : matière) : 399
damoiseau / damoiseil / damoiselle : 116
dater : 16
dauanture [d'aventure] : 272
deuantage [davantage] : 271, 274, 304
de (*préposition*) : 151, 306-307, 309, 397-406, 410
de (+ *infinitif* : il est temps de) : 150
de (*adj. + de + inf.*) : 151
de (ce gros enflé de conseiller, *etc.*) : 307
de / du / des (*omis ou non*) : 410-411
de / du / des (*partitif*) : 404-405
debat : 304
debte : 75
debuoir / deuoir / doy : 75, 193, 202
deça : 13
decevoir / deceu, deceuë : 5, 202
dedans / dedans (le -) : 282, 293, 389
deesse : 117
defendre : 222
dehait : 80
dehors / dehors (le -) : 282, 293, 389
demain : 270
dent / dens : 103, 113

- derechef : 388
 dernières (*ss-ent* : lettres) : 300-301
 derompre : 227
 derriere / derriere (le -) : 127, 282
 dés (le berceau, *etc*) [dès] : 403
 dés (*exprimé par avec*) : 418-419
 des cerises (*partitif*) : 404-406
 des requestes (maistre) : 403
 desastre : 88
 descendre : 222, 389
 deschiré, deschirer : 85
 descouuert (le plus) (*ss-ent* : chemin) : 298
 desesperé : 374-375
 désir : 112
 desobeissant / desobeissant : 46
 desolée (la -) : 281
 dessous (le -) / dessus (le -) : 282
 desueloper : 66
 desuoyer : 66
 deuant / deuant (le -) : 128, 282
 deuantage [d'avantage] : 271, 274
 deux, *etc* : 37, 301
 diction / *diccion* / *diccion* : 34, 76
 Dieu / **Di-eu* (le - eternel, le - des Dieux) : 54, 117, 284-285
 Dieu doit que (+ *optatif*) : 149
 différence / different (= debat) / different (*adj. substantivé*) : 304-305
 digne / dignemant *ou* dignement / dignité : 7, 77
 diligemmant : 7
 dira-ton / dira-lon / dira-on : 72, 426
 dire / nous disons / vous dites : 154, 211-21
 disciples (vous estes -) : 286
 disner : 299-300
 disposition : 112
 dissoudre : 226
 distraire : 219
 dites /* dites (*du vb. dire*) : 154
 dit-il / dit-elle / disent-ils *ou* elles : 350
 diuisé : 301
 dix : 36
 docte / doctement : 127
 docteur : 46
 dommage (*dommage*) : 23
 donc / **donq* / *doncques* : 30, 276
 donner / donner à : 16, 153, 178, 406
 donray / donroy (*pour donneray / donneroy du vb. donner.*) : 425-426
 dont (*pronom relatif*) : 326, 386
 dont [d'òù] / *d'ond* (*adv. de lieu*) : 269, 386
 dont [donc] : 276
 dormir (le -) : 281
 dormir / ie dor / dormant / dormoyent : 83, 113, 138, 150, 152, 154, 244, 249
 doucement : 7
 douillet : 22, 71
 douloir : 51
 douze / **douse* : 38, 107
 doyen : 8
 dre (finale en - > pluriel en *gn -*) : 222-225
 du : *cf.* de, du, etc.
 du (*causal* : las du chemin) : 402
 du (*partitif*) : 404-405
 duc / duchesse : 117
 duché : 110
 dueil : 237
 duquel ? /**dequel* ? : 397
 e : 2-8, 44-48, 54, 71
 e masculin, féminin : 39, 109-110
 é moyen long : 110
 eau (*eo*) : 54
 eau (*diminutifs en*) : 113
 eau / eaue : 109
 effacer / effaceur : 47
 effeminé (*adj. à val. adv.*) : 301
 egal (*agial*) : 3-4
 elle / * le elle : 287
 embusches : 23
 empereur / empereurs / emperiere : 103, 117, 280
 emplier (*enplir*) : 23
 en (*préposition*) : 151, 384, 412-415, 419 & *passim*
 en (estre en possession de) : 416
 en (*pronom neutre*) : 327, 415
 en / es (= en les) : 412-413
 en deux, *etc* (*ss-ent* : parts, *etc*) : 301
 enclore / encloons : 227
 encor que : 420-421
 encores : 274
 endroit : 293
 enfler, enfleure : 47
 ennemi : 99
 enragé (= plein de rage) : 374
 enroué (*adj. à val. adv.*) : 301
 ens (*adv.*) : 269

- ensepuelir : 84
 entendre : 222
 entrailles : 106
 entre nous / entre vous : 356-357
 entrelasser : 229
 entreprendre : 225
 entrer / entra : 146-147, 389
 entretenir : 245
 enuieux (enui-eux) / enuieuse : 52, 55, 115
 enuiron : 379-380
 errer, erreur : 31
 es (de estre) ≠ és : 95
 es / és (= en les) : 412-413
 escaille : 85
 escarmouche / escarmoucher : 85
 esceruelé : 85
 eschauffer : 86
 eschelle : 86
 eschole : 15
 esclabocher : 86
 esclissoire : 86
 escopete / escopeterie : 85-86
 escorce : 85
 escreuice : 86
 escrime / escrimer / escrimerie / escrimeur : 86
 écrire / écrit : 4, 86, 217, 369
 écriture / escriuain : 4, 86
 escueil : 85
 escume : 85
 esmier : 86
 esmerueiller (s') : 86
 esmoëller : 86
 esmoudre : 86
 esmouuoir : 86
 Espagnes (les) : 105
 Espagnol (*Es-pa-ni-ol*) : 26, 305
 espagnole / espagnolle (à l' -, *ss-ent.* mode) : 297
 espandre : 222
 espanir / espanouir : 87
 espardre : 221
 esparpiller : 87
 espece : 87
 espee *ou* espée : 87, 110
 esperance / esperer : 87, 287
 esperdu : 87
 esperon : 87
 espesseur : 112
 espine / espineux : 88
 espinette (jouer de l') : 399
 esplouré (= plein de pleurs) : 374
 espouuenter : 87
 espoux / espouse / espouser : 87
 esprit / esperit : 87, 426
 espuiser : 87
 esse (finale en) : 116-117
 estable : 109
 estant (*participe à val. verbale sans article*) : 288
 estant reuenu (= apres estre reuenu) : 417
 est-ce moy ? / - toy ? - / vous ? : 361
 estimer / estimable : 89
 estonné (s'en aller -) : 371
 estre / estes (*estez) / sont, etc : 48, 89, 139, 142, 147, 157, 165 -171, 230, 286-287.
 & *passim*
 estre (*auxiliaire des formes réfléchies ou réciproques*) : 191-192
 estre (*auxiliaire du passif*) : 251-259
 estre (*auxiliaire des verbes de mouvement*) : 371-372
 estre / il est (*impersonnel*) : 264-265, 349
 estudier : 150
 et (*conjonction, exprimée ou parfois omise*) : 274, 423-424
 et (finale de diminutifs) : 130-131
 et si (= pourtant / si *explétif*) : 422
 eu / u : 46-48
 eu / finale en eu / u : 54-55, 70, 111-112
 euesque : 88
 eusse eu aimé, etc (*temps surcomposé*) : 181 & *passim*
 exacteur : 36
 excellentement / excellentement : 426
 exclure / excluons : 227
 exhereder/ (*exerereder / egsereder*) : 36
 exiger : 36
 exposer (*exposer*) : 36
 extresme : 125
 exustion : 34

f : 17
 facilement : 271
 facilité : 111
 façon : 52, 112, 298, 420
 faillir : 242-243
 faim : 106, 111, 265
 faindre / feindre : 40, 44

- faire / ie fay, etc / faites /*faitez faites /*faitez /
 ay fait / fait, faite : 144-145, 153-155,
 214, 218, 259
 faire / il fait froid, etc (*impersonnel*) : 264
 faisant, disant, etc (*participe valant prop.*
conditionnelle) : 373
 falloir / il faut : 262-263, 349, 365
 faon / *fan*, faonner / *fa-onner* : 43 & n., 72
 fascher (se -) : 264
 faueur [faveur] : 112
 fauteur / fautrice : 117
 faux / fausse / *fauze : 115
 feindre : 223
 femme (la - / ceste -) : 66, 283
 fendre / fendu : 223, 301
 ferir / feri ou feru : 236, 245-246
 fermer : 227
 feste : 89
 festu : 111
 feu / feusse (ie) (*fusse*) : cf. estre.48
 feu [le feu] : 47, 70, 111
 feuille / feuillet : 22, 71
 fiançailles : 106
 fiel : 81, 127
 fier (*pour fiër*) [*fi-er*] : 52
 fils / fille (*filie*) : 71, 117
 fin : 112
 flateur : 46
 fleur : 46, 112
 foin : 111
 fois (une, deux, trois, vingt, cent, mille) :
 112, 270
 foison de : 405
 folie : 110
 folle : 22
 fondre : 222
 forclore / forcloons : 227
 forcené : 374
 forest : 113
 fort (*adv.*) : 378
 foy : 111
 fraieur : 112
 frais (le) : 281
 frais ou fres/ fraîche : 114
 franc / franche : 114
 France (la) : 279
 Franckfort (à -) : 370
 françois (il est bon - < *il est patriote*>) : 305
 françois (il est bon - < *il a bien étudié*>) : 305
 françois (le - = langage) : 296
 françoise (à la = mode) : 297
 françon (à la = mode française) : 297
 frappe : 5
 freres d'alliance, d'armes : 355
 frire : 216
 frisque : 88
 froid (avoir -) : 265
 fuir (et eux de -) etc (*infinitif de narration*) :
 364-365
 fuir / fui (ie) / fuyant : 53, 240
 funerailles : 106
 g : 17-18, 19, 25,-26, 55, 64, 69-70, 77-78
 gagner (*ga-ni-er, gai-gner*) : 26-27
 gain / guein : 40
 gar' (= garde) : 425-426
 Garonne (la) : 279
 Gaule la -) / Gaules / (les) : 18, 105
 gay : 88
 géminé (son) : 36
 gent : 113
 gentilshommes (Iehan et Pierre, -) : 308
 germer (*ierme, guermer*) : 18
 gésir / ie gi, tu gis / gist / gisoy /geu /giray :
 89, 247
 geste : 89
 giste : 89
 gosier : 18
 goust / gouster : 90
 goutte : 18
 grace : 109
 grand /, grande / grans : 103, 113, 295
 grand (Alexandre le -) : 281
 grand' (*pour grande*) : 93, 425
 grasse : 17
 gré : 106, 110
 grec (il est bon -) <il a bien étudié> : 305
 Grec / Grecque : 114, 305
 grec (le - = langage) : 296, 305
 grecque (à la -) : 297
 gresle (*adj. à val. adv.*) : 301
 gros (*adj. à val. adv.*) : 301
 gros (*peut être antéposé*) : 295
 guerre : 66
 gueule : 74
 gui : 74
 Guillaume (le - que / ce -) : 282-283

- b / ba* : 18-19
b + u / b + ui : 79
ha / hahe / hai, /hau / he, hi / holà : 272
habil<1>ement : 297
habillé de noir, etc (= d'habillement) : 297
*habiter / *abiter* : 81
hache : 81
haillon : 80
haïr (ba-ir) / hai (ie), hais (tu), hait[il] / haisse / ha-isse) / haissoye (ba-issoye) / haï : 41, 96, 238-239, 370
hair / hait / haïter / haitie : 80
haire : 80
hale : 80
halebardier : 80
haleter : 80
halier : 80
hameau : 80
hameçon : 80
hanap / hanaps : 28, 80, 83
hanche : 80
hanter / hantise : 80
haquebute : 80
haquenée : 80
haquet : 80
hardi / hardiesse / hardiment : 19, 80, 111
hareng / harengere / harengerie / harengaison : 78, 81
harier : 80
harnie / harnieux : 80
harpe : 81
*hasard / hazard (*hasart)* : 15, 80
hasarder (basarter) : 16
hauet <sorte de fourche> : 80
haure [port] : 80
haut (en -) : 389-390
haut / hautement / hauteur / hausser : 79, 112, 293
haut/ d'en haut (adv.) : 269
hay / hayauant : 272
haye : 80
heaume : 80
Hector : 81
hélas : 272
Henri / Henri, roi : 81, 306
*Hercules / *Ercules* : 81
héritier : 81
heron : 117
heur / malheur : 112
heure (â, sur l' -) : 387
heureux / heureuse : 70, 115
hibou : 80
hideux : 19
hier : 270
hip, hop : 28
histoire / historien : 81, 89
hober [bouger] : 80
hocher : 19, 80
hom (origine de on) : 368
homme (l' - / cest - / l' - que) : 283, 285-286
homme / hommes / hommet : 66, 81, 103, 130
honest ou honneste / honeste / -ment : 109, 125, 127, 294-295, 423
honneur / honneur (l') : 25, 66, 112, 279
honnir : 80
honteux : 37
hoquet : 80
horreur : 66
hoste / hostesse / hostellerie (l' -) : 81, 90, 101, 116
houblon [houblon] : 80
houe / houër : 80
huche : 80
hucher {appeler} : 80
huer : 80
huict ou huit / huitiesme : 79, 107
huile / huileux : 79
huis / huissier : 52, 79
huistre : 79
humanité : 111
humer : 80
humeur : 81
hurler : 19
huy : 269
hydropisie : 81
i / i + l ou ll : 8-9, 20, 54-55, 71
i'appellay / i'appelay : 426
Iacob : 11, 74
iaçoit / iaçoit que : 275
iadis : 270
iardin / iardinet : 129
iaser (giaser) : 19
iaune / iaunet : 130
ie (gie) : 19
ie / tu, etc : 312, ® *passim*
ie voudroy que m'eussiez dit (omision du sujet) : 346-347

- ie, moy (*le -) : 287
 ie, tu, il, nous, vous, ils : 131-135, 138, 312,
 338-341, 343-348, 350-352
ie / iei loui /,œi / uei / ier : 51, 55
 Iehan / *le Iehan : 282
 Iehan / Iohan : 81
 Iehan et et sa sœur sont .../ Iehan et Pierre
 gentilhommes : 308
 ieu / ieux [jeu / jeux] : 9, 48, 111
ieu -finale en -) : 54
 ieune / ieunet / ieunesse : 110, 130
 il (*sujet impersonnel*) : 365-368
 il est (*vb. impers. + sujet pluriel*) : 349
 il est (il n'est pas temps) : 286
 il est six heures, etc : 359
 il se dit (*tour impersonnel = on*) : 369
 il y a (il n'y a homme / il y a peu de) : 286-287
 il, le, luy / elle, la / ils / elles / eux : 1 34, 318,
 321-322, 332
 illustre / illustrissime : 90, 126
 image : 109
 immortel : 125
 incontinent : 270
 induire : 52
 inferieur : 125
 instant (à l') : 387
 interrogation / *interrogassion* : 34
 Ioab : 11
 Iochem dale / Iocundale : 108
 ioinct : 75
 ioindre : 222
 iouir : 237
iour (giour) : 19-20
 iouste : 269
ise (finale en) : 110
issime (finale de superlatif) : 126
 issir / issu : 248
 istes (finale du 2^e *plur. passé* 1) : 89
 issu de (*sous-entendu*) : 302
 issüe (substantif) : 248
 italien (l' - = langage) : 296

 juge, jugé : 6
 iuger (*giuger*) / iugea / iugeons : 19-20, 70
 Iuif / Iuifuerie : 77
 iument : 113
 iure, iurer : 9
 iusque : 88, 270
 iusquame : 88

 iuste / iustice / iustement : 90, 109, 127, 271
K / k : 29

l / ll / ill : 20-22, 45, 55, 70-71
 l', le, la, les (*article défini*) : 100-102, 279-286
 l' (*pour le ou la devant voyelle ou h*) : 92-94, 101
 l', le, la les (+ *adj. ou participe*) : 281-282
 l'Africain (Scipion l'-) : 281
 là haut / bas / endroit / loin / deddans /
 dehor) : 293
 la ≠ là : 95-96
 la (*pays / cours d'eau*) : 279
 la / là (*adv.*) / là bas, etc./ là ou / delà : 269, 293
 la belle Helene : 281
la, le, li, lo, lu : 21
 lacer : 230
 laict : 106
 lala : 272
 lamproye : 117
 langage : 296, 305
 langue : 74
 langueur / languir : 74
 largesse : 21
 largeur : 112
 larron / larronnesse : 117
 las / lasse / *laze : 114, 272
 latin (du - de cuisine) : 296, 305
 latin (le -, *ss-ent.* langage) : 296, 305
 lauandiere (la) : 51, 280
 le / la (*placé ou omis dev. personnels et possessifs*) :
 280, : 287, 330-334
 le ≠ lé / lé / lez (le -, la -) : 94, 292-293
 le (manger / boire / aller / chanter / dormir,
 etc) : 281-282
 le bon homme de conte [comte]/ de pere : 307
 le frais / le liquide, etc : 28
 le grand (Alexandre -) : 281
 le mien, le tien, le sien : 332
 le pariure (Laomedon -) : 281
 le plus (+ *adj. superlatif*) / le plus de : 292,
 310-311
 le plus court / beau / seur, etc (*ss-ent.* : che-
 min) : 298-300
 le vuide : 281
 le (+ *adv.*) : 282
 le, la (le Guillaume / la Catherine que) etc :
 282-283
 lé : cf. le

- leans : 269
 lecteur : 21
 Leipsic / Leipsig (de -) : 282, 370
 lequel / laquelle (*pronom relatif*) : 280, 324-325, 332
 les nostres/ - vostres : 333-334
 lettre (= *message*) : 146
 lettre (= caractère) : 33
 leu / leusse (*lusse*) / leu, leuë : *cf.* lire
 leur / leurs : 134, 322
 liberal / liberaux : 104
 libéralité : 111
 liberté : 21
 libure : (lat. libra) : 75
 lien : 8
 liër / li-er/ lié, : 5, 52
 lieu / **li-eu* : 54, 11
 lieure / li-eure (*lat. lepus*) : 52, 117
 liquide (le) : 281
 lire / lisant, -te / leusse (*lusse*) / leu, leuë : 47-48, 113, 147, 217, 266-267
 lisant / lisante, *etc.* : *cf.* lire
 liure (le - / un -) / liuret : 130, 279, 290-291
 lixiue [lessive] : 109
 loin : 128, 293
 loisir : 106
 long (propos *omis*, *etc.*) : 299
 long, longue / longuet : 130
 longue / (à la -) : 300
 lors : 270
 los : 112
 loup / loups / louue : 83, 117
 loy : 111
 loy, loyal / **loéal*, loyaux / loyauté : 21, 50, 104
 luire : 52
 lumière : 21
 luy / elle : 318-320

m / mm / m + b ou p / sm : 22-23, 65-66, 82, 84, -87
 m' / t' / s' (pour ma, ta, sa) : 93
 m'amie / m'amour / t' - / -s' : 330
 ma (- maison, - femme / * mon -) : 327-329
 maçon : 13
 maieur / -s : 125, 310
 maille : 108
 main / *min* : 68, 112
 mainte (fois) : 270
 maintenant : 269
 maintenir : 245
 mais : 275
 maison : 112
 maistre (je suis - / le -) / maistre Jehan / maistrresse : 101, 116, 283, 286
 mal / malement : 127, 271
 maladie : 110
 malice : 109
 malueillans / *malueilleurs : 373
 manger (le -) : 281
 maniere : 297
 manteau : 108
 marchandise : 110
 marché (aller au -, *etc.*) : 408
 mari : 111
 marmonner (son d'une lettre fermée) : 27-28
 Marne (la) : 279
 masque / masqué : 88
 masse : 33
 mauuais / -se / pire // tresmauuais / -se : 125-126, 310-311
 me, te, se, luy (*antéposés au verbe*) : 345, 351-352
 medisans / *mediseurs : 373
 meilleur / -re : 126, 310
ment (*formation des adverbes*) : 7, 127
 menteur : 46
 mentir : 248
 mer : 112
 merci : 111
 mere (la) / ma - : 283
 mes (*mais*) / tes / ses : 3, 331
 meschef : 111
 meshuy : 269
 meslee : 110
 mesme / mesmes / (le -, la - / moy -, toy -, *etc.*) : 137, 280, 336-338
 mespée ou m'espée / mon espée : 328-329
 mesure : 110
 mettre (*maître*) : 3, 228
 meudre / moudre : 225-226
 miel : 51, 106
 mien, tien, sien (*miin, tiin, siin*) / (le -, *etc.*) : 51, 135-136, 280, 313, 330-333
 mienne, tienne, sienne / miene, tiene, siene / (la -, *etc.*) : 51, 280
 mieux (**mi-eux*) : 55, 82, 265, 271, 310
 mignarde (lettre) : 20-21
 mineur : 125, 310
 ministere / ministrer : 89

- miserablement : 271
 mistion / mistionner : 89
 mode : 297, 420
 moderne (à la - :*s-ent.* mode -) : 298
 moëlle (*mo-elle*) : 96
 mœurs : 106
 moindre : 126
 moins / à tout le - / pour le - / moins... que :
 124, 271, 275, 309
 moitoyen (moyen + toyen) : 49-50. mol, molle
 / mollet : 21, 130
 moleste / molester : 89
 mollir : 241
 mon, ton, son (*le -,*etc*) / ma, ta, sa : 135-136,
 283, 287, 327-330, 333
 mon ame / mon amie / mon amitié (*ma -/
 *m' -) : 93, 329-330
 mon espée (*monnespee*) (*ma - / *m' -) / - espe-
 rance, *etc* : 25-26, 329
 monter : 389
 morceau / morceaux : 301
 mordre / mords / mordu : 222
 mors [morts] (Iehan et sa sœur sont -) : 308
 mort (la -) : 113
 mouiller : 55
 mourir / mourir (le) : 236, 247, 282
 moust / moustarde : 90, 109
 moustadie [moustache] : 90
 mout : 271
 mouuuoir : 201, 208
 moy et mon frere avons ioué : 360
 moy (* le moy) : 287, 331-332
 moy, toy, soy (*moé, toé, soé*) / nous, vous : 49,
 338-341, 344-345, 350-352, 356
 moye, toye, soye (*pour mienne, etc*) : 49
 moyen, toyen, soyen (*pour mien, etc.*) : 49
 moyen : 8
 mugir (son de *m*) : 23-24
 musc / *musq / musquer : 30, 86
 muscade : 86
 muscadet / muscadet <*nom de vin*> : 86
 muscle : 86

n / ñ / gn : 24-27, 44-45
n / nn / n + b, g ou s, : 51, 64-65
n muet : 83
 n'y[ni] : *cf.* ny
 naistre / nasquir / nasqui (ie -) :
 228-229, 249-250

 nanin / nany [= nenni?] : 271
 nature : 24
 naviger : 24
 ne ≠ né (de naistre) : 95
 ne / ni / non : 148, 271, 274, 393-396, 423
 ne pensez pas que ie vous aime (*ne pensé pas
 que ie vou-aime*) : 60
 ne reproche à aucun (* ne reproche'aucun) : 94
 neant : 106
 necessité : 24
 nef : 111
 neiger / il neige : 365
 nennin : 396
 nerueux : 37
 neuue / niece : 47, 117
 neuf / neuue /neufue : 115
 neuf (*nombre*) : 107
 nez : 105
 niër : 24, 52
 ni-eur : 52
 noblesse : 24
 noir (habillé de -) / noiret : 24, 129, 297-298
 noix : 37, 108
 nom (*non*) : 23
 non (tu as chanté, non ay, *etc*) : 346, 396, 424
 nos, vos : 333, 356
 nostre / nos / le, la, les nostres : 90, 280
 nouveau / nouel, nouvelle : 116
 nouer (*nou-er*) : 5
 noueux : 37
 nourriture : 110
 nous autres / vous autres : 357-358
 nouueau / *nouueo* : 54
 nuict : 24
 nuictamment / nuitamment : 7, 24
 nuire : 52
 nul / nulluy : 106, 393
 nullement : 271
 ny [ni] / ny ... ny 393, 423

o / ou : 9-10, 13, 55, 69-70
o muet : 42-43
 ô : 272
 ô que volontiers / ô si (+ *optatif*) : 149
 obeir (*obe-ir*) / obeissance (*obe-issance*) / obeis-
 sant (*obe-issant*) : 46
 obiecter / obiection : 12
 obiurguer : 12

- obscur (*oscur*) / obscurcir (*oscurcir*) / obscurité
(*oscurité*) : 75
- obsecration : 11
- obseques : 11
- observance : 11
- occir / occiez : 237
- odeur : 112
- odieux : 104
- œil / yeux : 73, 104
- ceillades : 55
- œuf : 73
- offrir / offre / offri / offert : 153, 246
- oindre / oinct : 75, 222
- omettre : 33
- on (*impersonnel*) / l'on / ton : 260-261, 366-369
- on a dit / on na dit : 73
- onc / *onq : 29-30
- ont : cf. auoir
- onze / *onse* : 37-38, 107
- or (l') : 279
- or / ores / ordoncqes : 274, 276
- orge : 106
- orray (*contraction de ou i-ray du vb.ouir*) : 241
- orsus : 272
- os : 112
- oseille (**ozeille*) : 38
- oser : 32
- otieux : 52
- où (= au lieu que / si / veu que) : 382-383
- ou ≠ où : 95-96
- ou / ou (finale en) : 51, 72, 111
- ou (*disjonctif*) : 275
- ouir / i'oy, tu ois / orray / oye [i'] (**i'oe*) : 50, 53, 233, 241
- outil : 21
- oultre / *oultre / oultre plus : 51, 82, 127, 274
- ouurir / i'ouure / ouuri / ouuert : 246
- p* : 23, 27-28
- paie / paye : 9
- paille : 71
- pain (*pin*) / le - / du -, etc : 27, 68, 111, 279, 410-411
- paindre / peindre : 40, 44, 223
- pais / *pa-is* : 41, 96
- paisanne / *pesanne*) : 41-42
- paisant, -te / *pesant, -te* : 41-42
- paistre : 229
- palir : 241
- paon (*pan*) : 43, 72
- par ainsi : 276
- paravant ; 347
- parauanture : 272
- parce que : 276
- parcideuant : 270
- parentailles : 106
- paresse : 110
- Paris / à - / Paris, ville capitale : 306, 386, 408
- Parisien : 8
- parler (*substantif*) : 299, 301
- parler / parlay ou parlé (ie -) / parla / parlés
ou parlez / parlé / parloyent : 39, 83, 95, 142-143, 145-146, 153, 155, 175, 177, 407
- parli : cf. parler
- paroi : 11
- parquoy : 276
- pars (ie me - pour partiray, etc) : 361-362
- part / pars / partie / parties : 113, 301, 353
- partant : 276
- partir : 157, 248-249
- party [partagé] : 301
- pas / point (*adv. en loc. négative*) : 271, 392-396
- passé (le) / par le passé : 270. passereau : 117
- paste : 89
- pasteur / pastoral / pastoureau : 88. pasture
/ pasturer : 88
- patir : 11
- pauillon / *paui-lion* : 71
- pauvre (**pouure*) / poure / paoure : 42-43, 59, 295, 310, 329
- pauureté / poureté / paoureté : 42
- payant : 40
- peau : 54, 109
- pecher, pescher / pecheur, pescheur : 6
- peinture : 44
- pendre : 222
- perdix / perdris [perdrix] : 112, 117
- perdre / perdu, perdue : 222, 259
- pere (le - / mon -) : 27, 283-284
- periure (Laomedon le -) : 281
- permettre : 33
- perplex / perplexe : 115
- Persien : 8
- personne (*val. négative*) : 394-395
- pescheur / pescheresse : 116
- peste / pestilentieux : 89
- petit / petite (**peti / *petie*) / petis : 103-104, 125-126, 295

- peu : 271, 287, 378, 391-392
 peur : 46, 265
 peut / *peult : cf. pouuoir
 peut estre : 272
phi (grec) / *j* : 17, 36
 peça : 13
 piece, pieces : 301
 pinceau : 108
 pire / pirement : 126, 271, 310-311
 plaindre : 223
 plaie / ie play, il plait : 153, 211
 plaisant (le plus – *ss-ent* : chemin) : 298
 plege, pleger (**pleige* / **pleiger*) [cautionner] : 45
 plein (*plin*) / pleine ou plene (**pleine* / *ple-ine*) : 44, 69
 pleinement / pleinement (**pleinement* / *ple-inement*) : 45, 69
 plenitude (**pleinitude* / *ple-initude*) : 45
 pleust à Dieu que (+ *optatif*) : 148, 272
 pleuvoir / il pleut : 365
 plomb : 11, 74
 plus / moins (+ *adj.*) que / plus de : 309-310, 405-406
 plus / le plus : 124-128, 271, 309-311
 plusieurs : 106
 poète (*po-ete*) : 96
 poindre : 222
 point (ne - : *negation*) : 392-393, 396
 police : 109
 polir, polisseuse : 47, 241
 pondre 225-226
 portion / portions : 301
 possible (*adv.*) : 272
 poste / poster / postillon : 90
 pour : 151, 276, 420
 pouriture : 110
 pourquoi? : 270
 pourtraire : 219
 pouuoir / pourueu : 201
 pouuoir / peu (ie -)/ peut (*peult) / peu : 27, 82, 206-207
 peu (de paistre) : 229
 pré / preau : 129
 prebstre : 75
 prefix / préfixe : 115
 premier / premierement : 125, 270, 380
 pres : 128
 presenter / presenta : 146
 presque : 273, 379
 prestre / prestresse : 116
 pretendre : 222
 préuoir : 201
 priër (pri-er) : 52
 prince / princesse : 116
 prison : 112
 profondeur : 112
 promise (la bague que ie vous ay -) *etc* : 375-377
 propos / propoz : 105, 299
 protecteur / protectrice : 117
 prou : 271
 prudent, prudente/ prudents, prudentes : 295
 public / publique : 114
 puïr : 53, 240-241
 puis / et puis / puis apres : 381, 388
 puisné (= puis + né) : 66
 puisque : 276, 381
 punir : 27, 237

q / qu (= k allemand) : 29-30, 55, 65, 74, 76
 que (conjonction) : *passim*
 qu'il viendra (i'espere -) : 150
 quand (*adv. interrogatif*) : 380
 quand (*conj. causale*) : 380-381
 quand si (*conjonctif*) : 149
 quasi : 379
 quatorze : 37, 107
 quatre : 107
 que (*conjonction*) : 274
 que (*interrogatif*) : 388
 que (plus, moins ...que) : 309-310
 que / qui : 134-135
 que : (*pronom relatif*) : 322-326
 quel / lequel / laquelle : 324-325
 quel / quelle (*pronom interrogatif*) : 324
 quel / quelle (*pronom relatif*) : 324
 quel, quels / quelle, quelles (*relatifs*) + *déclinaison* : 134-135
 querir : 233, 247
 queüe : 96
 qui : 322-325, 332
 quinze / *quinsse* : 37-38, 107
 quotidien : 8

r : / *rr* : 30-31, 65-66
 r'aieunir : 237
 raire / ie ray, il rait : 30, 153, 212, 218-219
 raison : 32, 112

- ramenteuoir : 202
 rançon : 112
 rare : 30
 raser, rasoir : 30, 32
 rauissant (loup) : 372-373
 rauisseur (*sens différent*) : 372-373
 ray (terminaison de l'ind. futur) : 147
 re (*verbes en -*) : 210
 receuoir / recousse (ie) (*ressusse*) / receu, receuë :
 30, 47-48, 70, 201-202
 recrire : ***
 recteur : 46
 régent (*reient, reguent*) : 18
 régime : 18
 région : 18
 regir (*reguir*) : 18
 reiterer / re-iterer : 46
 remercier : 52
 repaistre / repeu (ie -) / repeu : 229
 repentir (se-) : 249, 264
 repos : 106
 reprendre : 225
 resemer (**rezemer*) : 32
 resoudre : 226
 répondre / -dray : 213, 222
 reste : 89
 restituer : 89
 retistre : 230
 retirer : 218
 rets (des) : 230
 reuanner / *reu-anner : 48
 reuenir : 245
 reuerdir : 48
 reuerence / *reu-erence : 48
 reuerendissime : 126
 reuesche : 48
 reuiure : 48, 231
 reuoler : 48
 reuoque : 48
 reuulsion : 48
 rien (*val. négative*) : 106, 393-395
 rire : 30, 138, 212, 216
 robuste : 90
 Rome (aller à -) / (la ville de -) : 407-408, 410
 rompre : 222, 227
 Rosne (le fleuve du -) : 410
 rouge / rouget / (habillé de -) : 130, 297-298
 roy / le roy / un roy / quelque roy / royne :
 50, 117, 123-124, 280
 royal (**roéal*) / royauté : 50
 rue Saint Denis, S. Anthoine, etc (*omission
 de de*) : 410
 rugissant (lion) / *rugisseur : 372-373
 ruine / ru-iner (ru-inant, ru-iné) / ru-ineux : 53
 rusée (la -) : 281
 rustre : 90
 s / sa, se, si, so, su : 31-33
 s / x / z (*marques du pluriel*) : 102-107
 s' (*pour si*) : 93
 s'aimer (*forme réfléchie ou réciproque*) : 191
 s'en aller (ie m'en vay, etc / s'en est allé (*s'en
 nest allé*) / s'en retourner (reuenir, etc) : 26,
 413-414
 s'entraimer / s'entr'escire etc : 92
 sage / sagesse / sagement : 5, 295, 378
 saillir / assaillir : 242-243
 sain (*sein, sin*) / saine : 40, 68-69
 saint : 75
 salir : 241
 sang : 106
 saoul (*sou, soul*) / saouler (*souler*) : 43, 68
 saturnales : 106
 sau' (= sauf, sauué) : 425-426
 Sauoyen : 8
 sc : 85-86
 scauoir / scay / scaurions (**sçarions*) : 59, 193,
 201-203
 se (*verbes pronominaux*) : 248 & *passim*
 se repentir : 248-249, 264
 sec / seche : 114
 secondement : 270
 secret / secrez : 103
 Seigneur (*se-ni-eu, sei-gneur*) : 26-27
 Seine (la) : 279
 selon que : 274
 semence : 109
 semer / resemer (*rezemer*) : 31-32
 sentir : 248
 seoir : 201, 203-204
 sept : 84, 107
 sepulchre : 81
 serrer : 227
 seruir (*zeruir*) : 32, 249
 ses (*sais*) : 3
 seul / un seul / un tout seul : 302-303
 seulement (suffire -) : 390
 seur (= sœur) : 46

- seur / seurté (*sur / surté*) / le plus – (*ss-ent* : chemin) : 46, 298
 seze / *sese [seize] : 38
 si (*conj. conditionnelle*) : 275, 394
 si (*adv. d'intensité*) : 381, 382
 si / et si (*adv. à val. concessive*) : 421-422
 si / sine / sinon / sinon que : 275
 si Dieu plaist (*omission de à dans l'expression*) : 410
 siege (*ziege*) : 32
 simplesse : 110
 soif : 111, 265
 soin / soing / soigner : 78, 111
 soloir : 209-210
 son / sa / ses / sien / le sien / les siens, *etc* : 136, 322
 sont : *cf.* estre & 155
 sorte (en la – que) : 387
 sortir / ie sor : 232, 248-249, 389
 soubz / dessous : 75, 269
 soudainement : 270
 soudre : 225-226
 souffrir / souffre *ou* seuffre / souffri / souffert : 246
 souhait / souhaiter : 80
 soul / souler : 82
 souverain : 125
 souvente (fois) : 270
 soy : 132
 s (+ c, m, n, p, q *ou* t) : 36, 85- 90
 studieux / studi-eux : 52, 55
 subit / subitement : 379
 subtilement : 378
 suffire / il suffit : 262-263, 390
 superieur : 125
 superintendant / surentendant : 418
 supresme : 125
 sur : 269, 418
 suruiure : 231
 sus : 272, 293
 suyure / suyuir : 231

t / tt / t (= c ou s + ion) : 15-16, 33-34
 table / tableau : 33, 110, 129
 tablettes : 106
 taire / ie me tay / il se tait : 153, 218-219
 tant de chaînes : 406
 tard, tarder, tardif (*tart, tarter, tartif*) : 15
tas / -té : 110-111

tater : 16
 te (ie te diray / * ie diray à toy / * ie diray te) *etc* : 351-352
 teindre : 223
 temeraire : 33
 temps de (il est –) (*impersonnel*) : 84, 264, 286, 349
 tendre : 222
 tenebres : 106
 tenir : 233, 244-245
 terreur / terrible : 31, 66
 tes (*tais*) : 3
 tesmoing / tesmoigner : 101
 teste : 89
tion (finale en –) : 112
 tisserand / tissier : 229
 tissir / tistre [tisser] : 229-230
 toille : 229
 tollir / ie tollu / i'ay tollu / je tolliray : 241
 tombe (*tonbe*) : 23
 tomber / tombé (*auxiliaire* estre) : 157, 191
 ton / tien / le tien / les tiens : 136
 tondre : 222
 tonner : 16
 tordre / tors / tordu : 222
 tour : 112
 toutes fois / toutesfois : 275, 420-421
 toy (à toy) : 330-331
 toy et moy iouerons, ferons, *etc* : 348. toy et Pierre chantez : 360
 traicté / traictement / traictable : 76
 traire : 218-219
 transi : 33
 treille, treillis, treillisser : 45
 tremblant (s'en aller –) : 371
 tres / tresdocte / -grand / -obeissant / -puissant, *etc* : 66, 124-128, 311
 treze / *trese [treize] : 38
 tribu : 111
 trop : 271
 trou : 111
 tu (2^e pers. sing.) 312 & *passim*
 tu as chanté / non ay, *etc* : 346-348
 tuer 237
 Turc (*Turq) / Turque (Turquesque) : 30, 114
 tuteur / tutrice : 33, 117

u / ü : 10, 19, 52-53, 69-70
u consonne (*u*) : 43-44, 53, 76, 79

- u* allemand (*utre, beaucoup, duloir*) : 51
ueu / *oeu* : 55
uir : 53
un : 106
un autre meilleur, plus sage, etc : 302-304
un (= *environ*) / *un vint* / *un cent* / *un monde* : 379
user : 32
- v* consonne : 34-35
vaillantise : 110
vain (*vein* ou *vin*) / *vaine* : 68-69
vaincre / *veindre* : 44, 53, 220-221
val, vallée / *vallon* : 129
valoir : 201, 205
vanité (*fanité*) : 35
veau : 54
vendre / *vendu* / *vendue* : 222, 259
venir / *venu, venüe, etc* : 53, 138-139, 145-146, 157, 191, 233, 244-245, 267, 336
verd / *ferd* : 35
vergettes : 106
veritablement : 270
verray / *voirray* : *cf.* *voir*
vers : 269
vert (*habillé de -*) : 297-298
vertu (**fertu*) / *vertus* : 35, 103, 111, 279
vertueux / *vertueuse* : 115
vestir : 248
veu que (+ *conjonctif*) : 149, 380-381
veuillez, non veuillez : 424
veüe (ou *veu-e* / **ve-ue*) : 96
veuf / *veue* / *veufue* : 111, 115
veut / **veult* : *cf.* *vouloir*
viure (*le*) : 281
viure (**vi-ure, *viu-re*) : 53, 230-231
vœu : 47
vi / *ui* : 52-53
vicaire : 35
viellesses : 110
viel / *vieux* / *vieille* / *vieillir* : 55, 104, 237
vierge : 35
vif / *vive* / *vifue* : 77, 111, 115
- ville de Rome* (*la*) / **Rome ville* : 307
vin (*le -*) / *du vin* : 410-411
vis : 112
viste / *vistement* : 379
voir ou veoir / *voy* (**vœe*) / *voiant* / *veu* : *53, 70, 113, 146, 193-200, 426
voisin : 35
voix : 37
volentiers : 272
volonté (*à la mienne - que*) : 272
vont : *cf.* *aller*
vouloir / *voloir* : 10, 35, 53, 82, 201, 204-205, 364
vostre/ le vostre // vos / les vestres : 90, 136-137, 280, 299, 332-334
vous : 60
vous (*pluriel de politesse*) 352-353
voy / *voyle* / *voicy* / *voyla* : 271
vrayement : 270
vuide (*le*) : 281
vuider : 35
vulgaire / *vulgairement* : 35, 53
- Wittenberg* (*nom de ville : sans article*) : 282
- x* (= *cs* ou *gs*) : 36
Xenophon : 36
Xerxes : 36
- y* (*adv*) : 269, 383-385
y (*pronom*) : 349
ycelle / *ycluy* : 319
yeux : 10
yvre : 10
- z* (= *t + s*) : 32., 37
Zacinte (*tsacinte*) [*jacinthe*] : 37
zagaye [*sagaie*] : 37
Zante [*jacinthe*] : 37
zele : 38
Zephire (*tsephire*) : 37
zodiaque : 37
zone : 37
zuire : 37